

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Michalská 18, 815 63 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Gabriela Martinková, klientsky pracovník

Ing. Martin Čarnogurský, klientsky pracovník

kontaktné miesto: Korporátna pobočka Trenčín

adresa: Vajanského 3, 911 50 Trenčín

a

**Trenčiansky samosprávny kraj**

so sídlom: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO: 36 126 624

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: MUDr. Pavol Sedláček, MPH, predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja

(Banka a Klient ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

**Dodatok č. 1****k Zmluve o účelovom úvere č. 5977/11/80468**

(ďalej len „Dodatok“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o účelovom úvere č. 5977/11/80468 zo dňa 19.09.2011 (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

**I.****1) Pôvodné znenie Článku I. (Výška a účel úveru) Zmluvy sa mení a nadobúda nasledovné znenie:**

- 1) Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou úveru, kde
  - (i) prvá časť úveru do výšky úverového limitu =**10.595.000,-EUR** (ďalej len „**Úverový limit A**“) môže byť čerpaná v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 31.12.2013 (ďalej len „**Prvá časť úveru**“). Banka poskytuje Prvú časť úveru Klientovi za účelom financovania investičných akcií a rozvojových programov v rámci kapitálových výdavkov Klienta zahrnutých v schválenom rozpočte Klienta s možnosťou refundácie už uhradených nákladov;
  - (ii) druhá časť úveru do výšky úverového limitu =**3.205.000,-EUR** (ďalej len „**Úverový limit B**“) môže byť čerpaná v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 31.12.2014 (ďalej len „**Druhá časť úveru**“, Prvá časť úveru a Druhá časť úveru alebo ktorákoľvek z nich spoločne ako „**úver**“). Na základe žiadosti Klienta Banka posúdi možnosť čerpania Úverového limitu B aj na ďalšie obdobie. Banka poskytuje Druhú časť úveru Klientovi za účelom financovania projektov podporovaných nenávratným finančným príspevkom (ďalej len „**NFP**“) a finančným príspevkom (ďalej len „**FP**“) zo štrukturálnych fondov Európskej únie zahrnutých v schválenom rozpočte Klienta s možnosťou refundácie už uhradených nákladov (ďalej len „**Projekt**“ alebo „**Projekty**“);

(Úverový limit A a Úverový limit B spoločne ďalej tiež „**Úverový limit**“).

Pre Úverový limit A a Úverový limit B platí, že Klient má možnosť požiadať Banku o presun disponibilnej časti Úverového limitu B do Úverového limitu A za účelom jeho

dočerpania na účel stanovený pre Úverový limit A, pričom presun podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Banky a podmienky takéhoto presunu sa dohodnú formou dodatku k Zmluve.

**2) V Článku II. (Podmienky čerpania úveru) Zmluvy sa v odseku 1) mení písmeno B) a nadobúda nasledovné znenie:**

B) Peňažné prostriedky z Druhej časti úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu B môžu byť čerpané (až do výšky 95% predložených faktúr vrátane DPH), za splnenia podmienok podľa písm. a), b) a d) bodu A) vyššie a ak:

- a) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov bola Klientom preukázaná Zmluvou o poskytnutí NFP, resp. Zmluvou o poskytnutí FP (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“ a „Zmluva o poskytnutí FP“), uzatvorenou s príslušným Riadiacim alebo sprostredkovateľským orgánom, alebo implementačnou agentúrou (ďalej len „Riadiaci orgán“), daňovými dokladmi (faktúrami), zmluvami alebo Žiadosťou o platbu vrátane jej príloh, resp. inými dokumentmi v súlade so Zmluvou a odsúhlasená Bankou,
- b) podmienky a záväzné parametre Zmluvy o poskytnutí NFP, resp. Zmluvy o poskytnutí FP sa zásadne nelíšia od podkladov k Projektu predložených Klientom Banke a Klient splní požiadavky a parametre pre realizáciu Projektu a pre čerpanie príslušného NFP, resp. FP,
- c) v prípade čerpania úveru po 31.12.2013 bol Banke doručený výpis z uznesenia zastupiteľstva samosprávneho kraja o schválení predĺženia lehoty čerpania do 31.12.2014.

**3) V Článku III. (Úročenie a splácanie) Zmluvy sa mení odsek 4) a nadobúda nasledovné znenie:**

4) Peňažné prostriedky poskytnuté z Prvej časti úveru sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =147.153,- EUR so splatnosťou vždy k **25. dňu 3. mesiaca každého kalendárneho štvrt'roka**, alebo ak prípadne tento deň na iný ako pracovný deň, tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu pred týmto dňom. Prvá splátka vo výške =147.153,- EUR je splatná dňa **25.03.2014** a posledná splátka vo výške =147.137,- EUR je splatná dňa **23.12.2031**. V prípade, že Úverový limit A nebude dočerpaný, alebo bude jeho výška upravená presunom z Úverového limitu B, výška a termíny splátok budú upravené po dohode medzi Bankou a Klientom.

## II.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Jeho účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých prevezme Klient a Banka po dva rovnopisy. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.



V prílohe:

Vzor Potvrdenia o zverejnení Dodatku

V Trenčíne, dňa 03.12.2013.

V Trenčíne, dňa 3.12.2013.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Ing. Gabriela Martinková    Ing. Martin Čarnogurský

**Trenčiansky samosprávny kraj**

MUDr. Pavol Sedláček, MPH  
predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja

.....  
Banka

.....  
Klient

Overenie podpisu/totožnosti:

**POTVRDENIE****Trenčiansky samosprávny kraj**

so sídlom: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO: 36 126 624

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: MUDr. Pavol Sedláček, MPH, predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja

**týmto potvrdzuje, že**

podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „Zákon“)

dňa.....

pod reg.č.....

**zverejnil na**

\*svojom webovom sídle s označením:.....

\*v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR

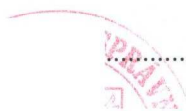
\* v Obchodnom vestníku

- Dodatok č. 1 k Zmluve o účelovom úvere č. 5977/11/80468

Ktorý uzatvoril s Československou obchodnou bankou, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140.

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Potvrdení sú pravdivé, aktuálne a úplné a zaväzuje sa udržiavať zverejnenie zmluvy počas doby jej platnosti.

V ..... dňa 3. 12. 2013



Klient

\*) Nehodí sa preškrtnite